

# LAS RETRANSMISIONES DEPORTIVAS EN TELEVISIÓN

Joaquín MARÍN MONTÍN

*Universidad de Sevilla*

**Resumen.** El presente artículo trata sobre el deporte en televisión, haciendo especial hincapié en las retransmisiones en directo. En él se analizan los elementos dramáticos que configuran este tipo de programas como un género televisivo. La progresiva sofisticación técnica de la televisión está permitiendo ofrecer nuevos modos de visión en estos programas deportivos. Se ha llegado a tal interdependencia entre deporte y televisión que hoy día es difícil entender el uno sin el otro.

**Palabras claves:** deporte / televisión / dramático / realización / cobertura / tecnología

**Abstract.** The present article treats sports on television emphasizing on live events. It analyses the dramatic elements that includes these types of programmes as a television genre. The increasing use of technology on television is creating new ways of vision in these sporting programmes. The interdependence between sport and television has reached such proportions that today it is impossible to understand one without the other.

**Keywords:** sport / television / drama / production / coberture / technology

## INTRODUCCIÓN

El deporte en televisión y especialmente las retransmisiones en directo poseen una serie de elementos dramáticos que configuran este tipo de programas como un género televisivo propio. La progresiva sofisticación técnica de la televisión está permitiendo ofrecer nuevos modos de visión en los programas deportivos. Se ha llegado a tal interdependencia entre deporte y televisión que hoy día es difícil entender el uno sin el otro. Como fenómeno cultural las actividades deportivas están marcadas por sus reglas globales, que superan fronteras culturales e idiomáticas, razón principal por la que ha llegado a ser tan fuerte. En la actualidad la excesiva comercialización del deporte marca un punto y aparte en sus nuevos valores, que poco tiene que ver

con la idea del “espíritu olímpico” que el pedagogo francés Pierre de Coubertin propugnaba a finales del siglo XIX. Buena parte de este cambio ha sido debido a la presencia de la televisión sobre todo con las retransmisiones en directo.

Desde el punto de vista científico, la mayoría de los textos en esta materia no dirigen la cuestión de lo que es precisamente el deporte televisado o como esta clase de programas de televisión o género se diferencia de otra clase de programas. La mayor parte de la bibliografía sobre deporte y televisión se concentra en los contenidos de los programas antes que en la forma de expresión. Quizás porque desgraciadamente el deporte en televisión parece tan obvio que analizarlo o reflexionar sobre él puede parecer aparentemente banal. Este área ha estado frecuentemente caracterizada en términos de contenido antes que formato. De ahí que las definiciones del deporte que se trata en televisión están metidas en el mismo saco. Es necesario un mejor entendimiento del deporte en televisión como fenómeno.

## ELEMENTOS DRAMÁTICOS EN LOS PROGRAMAS DEPORTIVOS

Las retransmisiones, por lo general son una clase de género en televisión, pero las transmisiones deportivas han cultivado una estética diferente. Una estética que Garry Whannel ha descrito basándose en elementos dramáticos:

El deporte en la televisión es concebido como un mundo simple, que es más fácil de entender que la complejidad de la vida cotidiana. El éxito en este mundo, que es tanto real como fantástico, es fascinante, porque se confirma que los sueños pueden ser realizados, también en la sociedad. Esto explica que el mundo del deporte sea una clase de universo mitológico (Whannel 1992: 61)

Cada acontecimiento deportivo puede ser considerado como una clase de rito social. Un ritual donde los actores individuales demuestran y confirman valores morales compartidos de una sociedad a través del camino donde ellos realizan el deporte. Y un ritual que es reconocido como importante para la sociedad en conjunto especialmente más cuando la televisión cubre el evento.

Al referirse a los deportes hay que tener en cuenta tres elementos dramáticos: Tiempo, espacio y actores.

La televisión tiene que tomar esto en consideración. En el caso del fútbol estos tres elementos estarían reflejados de la siguiente manera. El fútbol es un deporte de equipo que tiene lugar en un espacio y tiempo bien definido. El espacio sería el estadio y el tiempo los dos periodos reglamentarios de 45 minutos de que consta

el juego. Los espectadores formarían también parte del espacio (a menudo espectacular). Los dos equipos que se enfrentan serían los actores que se enfrentan en este escenario. Un enfrentamiento donde la creatividad y habilidad individual de cada jugador se demuestra en cooperación, como valor moral propio de las sociedades occidentales.

En otro deporte como el tenis la estructura dramática sería distinta. Es un encuentro más aristocrático entre dos actores (o dos parejas en el caso de la modalidad doble). Al igual que el fútbol se desarrolla en un espacio definido, aunque menor. Los espectadores reflejarían una actitud más discreta en el duelo entre los dos individuos. Por último el tiempo de juego no es definido, por lo que el suspense es parte de su estructura. Si nos acercamos a otra disciplina deportiva como el ciclismo, estaríamos ante un esquema totalmente diferente. En primer lugar porque no tiene un escenario cerrado como los dos casos anteriores sino abierto. Al ser una carrera entre individualidades o equipos, se caracteriza por tener una *espacialidad* movida y expandida.

Es obvio por tanto que viendo estas diferencias dramáticas entre los deportes impliquen diferentes posibilidades estéticas para su cobertura en televisión. Sirva de ejemplo la posición de las cámaras y su significado. La estructura y atmósfera representan igualmente diferentes valores culturales. Valores que la televisión puede hacer mucho más explícito cuando transforma el evento a la pantalla. Este proceso de transformación tiene lugar por tres componentes:

- 1) Visual
- 2) Aural
- 3) Contextual

Los dos primeros elementos conciernen específicamente a la transformación del recinto deportivo a la pantalla. El elemento contextual se refiere al incremento del embalaje de las transmisiones, en el que además los últimos avances se usan para atraer al espectador, construyendo así sus expectativas en la interpretación del evento. De ahí la tendencia al aumento de los elementos espectaculares en las retransmisiones deportivas, donde la televisión estiliza los escenarios. Todo el conjunto del juego de técnicas representativas se adecua a cada evento específico y establecen una atmósfera atractiva. Este elemento es crucial para transformar el evento deportivo en evento comunicativo.

En cuanto a los elementos visuales y aurales, desarrollados tecnológicamente, han desembocado en la transformación del deporte por la televisión. La estética de las retransmisiones deportivas están basadas en un complejo entramado de elementos dramáticos:

- Diferentes tipos de planos (primeros planos y cortos utilizados a partir de 1966, repeticiones en los años 80)
- Sonidos (1976 Juegos Olímpicos de Montreal)
- Gráficos (Revolución digital años 80)
- Comentarios
- Elementos de fondo (estilo, escenografía)

Analizando las retransmisiones deportivas, el componente visual se establece como el más relevante, en particular las imágenes del juego. Es evidente que el deporte está cambiando su cara con la televisión. Lo visual domina el aura cuando se ve la televisión. Pero se podría argumentar también que la parte aural y en particular los comentarios, son parte significativa ya que interpretan el deporte sin una estructura específica cultural y nacional. La influencia de los comentaristas varían según como los espectadores sepan del deporte específico y sus intenciones al contemplarlos en la pantalla. Así, por ejemplo, si el espectador está atraído principalmente por la atmósfera y aspectos espectaculares del evento, la importancia del comentarista se incrementa ya que tiene que comprometerse y quizás juegue un papel social destacado para el espectador.

La transformación visual del deporte a la pantalla implica muchas interpretaciones, donde el éxito es un valor crucial. Este cambio no sólo es debido al incremento de las cadenas de televisión que necesitan atraer mas espectadores, sino que también reflejan el hecho de que el deporte por si mismo ha cambiado. La actividad deportiva se ha profesionalizado y la mayoría ha sido comercializado. Esto afecta tanto al juego (las reglas, la conducta de los deportistas) como al escenario. Parte de estos cambios en el escenario reflejan una tendencia cultural cada vez más marcada que hace que los espectadores no acaben de ver en el deporte, al ser más creados para conformar una mayor intensidad y experiencia espectacular. El evento deportivo ofrece un escenario conveniente para crear todo esto.

## LAS TRANSMISIONES DEPORTIVAS COMO GÉNERO TELEVISIVO

Las transmisiones en directo es el formato televisivo más característico del medio, principalmente porque capitaliza lo que el otro gran medio visual, el cine, no puede simultáneamente: “El aspecto que parecería más interesante y provechoso del medio para nuestra investigación es también lo más característico, único al medio: a saber, las retransmisiones en directo” (Eco 1989: 107).

Las transmisiones deportivas son generalmente simultáneas con los eventos representados. Un aspecto central de los eventos deportivos en televisión es el suspense

de no saber el resultado o desenlace de la competición. En este sentido la coincidencia en el tiempo entre el evento y la retransmisión del evento es crucial. El evento es transmitido en directo y tiene lugar en localizaciones remotas, ocurre independientemente de la organización mediatiza, aunque no es igual. Frente a las noticias, la retransmisión del evento deportivo es planificado en avance. Por el hecho de ser transmisiones de eventos deportivos en directo, le da calidad al hecho, ya que está sucediendo aquí y ahora, más un sentido de que algo puede acontecer: "El evento en el medio no es nunca rutina, rompe la rutina y se adelanta al cuadro de programas ordinarios". (Raunsbjerg & Sand 1999: 162)

Según Dayan & Katz hay tres niveles de actores en el evento mediático:

- 1) El organizador, responsable del evento. (*The level of the organizer*)
- 2) El realizador que lleva a cabo la transmisión en directo. (*The level of the producer*)
- 3) La audiencia que recibe el evento en sus ojos. (*The level of the viewer*)

Esta tricotomía se correspondería a su vez con los siguientes elementos:

- 1) Realidad (*reality*)
- 2) Texto (*text*)
- 3) Recepción (*reception*)

En el primer nivel, cada deporte tiene sus reglas propias. Esto se utiliza para realizar el guión del evento en cuestión. Estas reglas nos dicen:

- *Quien participará en el evento*
- *Dónde tendrá lugar.*
- *Cuando o en qué fragmento de tiempo.*

De esta manera las reglas proporcionan una sinopsis o "story-board" que será rellenado con actores en un espacio y un tiempo. En un segundo nivel, está el realizador, que es el que muestra el evento al televidente. Está claro que el evento contado no es idéntico al evento que sucede. Su posición estaría entre una necesidad narrativa y otra esencialmente comunicativa. Por último, en el tercer nivel estaría el televidente. Su papel es más individual y dependerá de cada sujeto en particular, en cuanto a su conocimiento y experiencia. Como espectador uno puede encontrarse perdiéndose el instante de la repetición a cámara lenta, como televidente uno puede perder el control de su atención. Es habitualmente aceptado que el acceso del espectador al evento es más auténtico que el del televidente y es también típica la idea de "haber estado allí", que es el santo emblema de audiencia deportiva.

Según Preben Raunbjerg & Hernrik Sand pueden establecerse 4 niveles de significado en el texto deportivo televisado:

- 1) Imagen gráfica
- 2) Gráficos
- 3) Sonido ambiente
- 4) Comentarios

## LA IMAGEN Y LA PERSPECTIVA

Las transmisiones de televisión requieren una o más cámaras. Según las convenciones del género, la posición principal coincide con la de los mejores asientos en el escenario deportivo. La colocación de las cámaras y los puntos de visión elegidos definen y delimitan el espacio de los eventos deportivos televisados. Hay una diferenciación entre la visión del espectador que asiste en vivo en el recinto deportivo frente al espectador que dispone de diferentes puntos de vista (que le ofrecen las cámaras). El espectador que está en vivo estará libre para moverse, mover la cabeza... y será dueño de su interpretación. Poniendo como ejemplo el deporte más televisado, el fútbol, las transmisiones han ido cambiando notablemente. El mayor cambio ha sido debido al incremento tremendo del número de cámaras para cubrir los partidos:

En 1974, en el Mundial de Alemania, la cadena ZDF empleó 5 cámaras por partido. En 1986 en el Mundial de México, Televisa emplearía 11 cámaras para los partidos principales. Hoy día, 11 cámaras pueden considerarse un modelo estándar, pero si el partido es de extraordinaria importancia, pueden llegar a usarse hasta 20 o más cámaras. En 1990 la RAI en el Mundial de Italia emplearía entre 16/18 cámaras en los partidos de cuartos de final. Por otro lado la tecnología digital actual permite ya para el espectador seleccionar las cámaras con las que ver el partido, convirtiéndose en "realizador". Vía Digital ofrece desde la pasada temporada esta modalidad de visión en el fútbol en la Liga de campeones o "Champions League".

## EL TIEMPO DE LAS IMÁGENES VISUALES

La dimensión temporal en las transmisiones deportivas difiere de otras transmisiones (discursos políticos, bodas reales,...). El tiempo transcurrido y el tiempo real coinciden en todas las transmisiones en vivo. En las transmisiones deportivas el tiempo que transcurre es regularmente interrumpido con pequeñas pausas de tiempo. La mayoría de estas breves pausas son rellenada con repeticiones de momentos del

evento (repeticiones de acciones concretas, a cámara lenta,...), que el realizador considera más o menos cruciales. A modo de ejemplo:

La cantidad de información material de una transmisión de fútbol en directo es tremenda:

- Imágenes de hasta 20 o más cámaras.
- Sonido ambiente de los micrófonos (10 o más)
- Las palabras del comentarista (1 o 2 en muchos casos)
- Diferentes clases de elementos gráficos.

Los elementos gráficos son utilizados con dos propósitos:

- 1) Envolver y presentar más atractiva la retransmisión deportiva.
- 2) Proporcionar diversa clase de información durante el transcurso del evento que esta siendo cubierto.

En cuanto al sonido, la producción en televisión envuelve normalmente tres clases de sonido:

Ambiente, diálogos hablados y música. En el caso de las transmisiones deportivas es importante que se escuchen los sonidos del lugar del evento deportivo.

## LOS COMENTARIOS

De los cuatro niveles de significado descritos, la imagen es de suprema importancia, ya que la información primordial es llevada ahí. El papel del comentario en el caso de la transmisión deportiva es de verificación, clarificación y corroboración. Sin embargo no hay que olvidar que la aportación del comentarista es clave para comprender el desarrollo de la competición deportiva. En este sentido Jaime Fandiño señala refiriéndose al ciclismo:

...En muchas ocasiones se escuchan conceptos acuñados por el propio deporte como demarraje o desarrollados que un espectador no muy avezado en este tipo de competición no logra entender, y es que el ciclismo no es un deporte de comprensión fácil como sucede con otros que se disputan en espacios físicos acotados. (Fandiño 2000: 225)

## LA TECNOLOGÍA EN LAS RETRANSMISIONES DEPORTIVAS

La progresiva sofisticación técnica de la televisión ha ido permitiendo ofrecer acontecimientos en directo con mayor frecuencia. La tecnología tiene una importancia crucial en las producciones deportivas ya que de ella dependen tanto la calidad de la presentación como de la puesta en escena en televisión. El uso de las nuevas tecnologías, que se va incorporando a la producción deportiva, permite desarrollar desde la realización nuevas estéticas para la transmisión del deporte en televisión, auxiliando al espectador con datos infográficos, ofreciendo repeticiones de determinados momentos, puntos de vista especiales (microcámaras)... El emplazamiento de las cámaras fuera de los estudios, antes complejo, es actualmente menos dificultoso. Las unidades móviles, cada vez más operativas gracias a la ligereza de las nuevas videocámaras autónomas, permiten la rápida llegada a los lugares donde se requiere su presencia, por lo que la televisión puede competir con la radio en inmediatez. Por todo ello, las retransmisiones, muy perfeccionadas, han ido configurándose como un género particular dentro de los medios audiovisuales. A través de los años los realizadores han desarrollado directrices internacionales sobre posicionamiento de cámaras, ángulos... De ahí que estéticamente las retransmisiones deportivas representen una única mezcla de convenciones internacionales y diferentes interpretaciones nacionales de los diferentes deportes.

La tecnología digital se impone ya en la producción de deportes. Alguno de ellos como el atletismo ha transformado su hasta ahora tradicional esquema de realización. Es lo que se ha venido a llamar "el integrado" o "producción integral". La filosofía de este tipo de cobertura es mostrar el mayor número de acontecimientos en directo, prefiriéndose el directo al diferido. Fue utilizada por primera vez en 1999 por TVE, en los Campeonatos de España de atletismo en pista cubierta y posteriormente en los Campeonatos del Mundo al aire libre de Sevilla. Supone desglosar todo por partes. Hasta entonces en las retransmisiones en directo de atletismo, no se llegaba a cubrir todo el evento en vivo debido a la coincidencia de pruebas en el mismo marco temporal. Desde el punto de vista técnico, tres unidades móviles (en el caso del Campeonato de España) llevaron a cabo la producción, cada una de ellas se encargó de realizar la cobertura de las diferentes disciplinas deportivas. Una de ellas fue además la unidad central que estableció el orden de la transmisión en directo y avisaba a las otras unidades cuando se les requiera, bien en directo o bien en diferido. Desde el punto de vista narrativo, la idea principal además de cubrirlo todo, suponía mostrar con mayor detalle las imágenes de cada momento que acontecían en la pista de atletismo. En el caso de los concursos (saltos y lanzamientos) se consiguió crear una especie de relato dramático desde que el atleta se preparaba para realizar el salto o el lanzamiento hasta su ejecución.

## INTERDEPENDENCIA DEPORTE-TELEVISIÓN

El deporte se está convirtiendo en algo cada vez más mediático. El deporte de alta competición y la televisión son en este momento dos mundos dependientes entre sí. La televisión ha hecho que el deporte se haya convertido en más espectacular. La televisión aporta a la puesta en escena de la competición una serie de recursos estético-deportivos, expresivos y formales, gracias a la sofisticada tecnología de transmisión. Las repeticiones permiten al televidente disfrutar en diferido de la visualización segmentada de los momentos más polémicos o más espectaculares: "...los múltiples puntos de vista de las cámaras permiten la obtención de imágenes desde diversos ángulos, esto provoca que el espectador tenga en su haber más elementos de juicio sobre una acción determinada que el propio juez situado sobre el terreno de competición". (Fandiño 2000: 11)

Televisión y deporte quedarán unidos para siempre en el momento en que empieza a difundirse en vivo. El contenido de las grandes cadenas intentará contar con espacios habituales de retransmisiones deportivas. Se llega a tal simbiosis entre deporte y televisión, que años anteriores no se hubiera podido imaginar. La venta de los derechos de retransmisión o de su patrocinio ha llegado a financiar hasta en un 99 por ciento el presupuesto de las competiciones más importantes del calendario internacional, como Juegos Olímpicos o Campeonatos del Mundo. La ausencia de cámaras crearía tal caos financiero que podría hacer desaparecer muchas competiciones y equipos.

Por otro lado la mayor parte de las disciplinas deportivas están sufriendo sustanciales cambios en su concepción. Algunos de ellos hasta modifican sus reglas, teniendo en cuenta la televisión. Es el caso del triatlón, deporte olímpico por primera vez en los últimos Juegos Olímpicos de Sydney, cambiando su reglamento por la presencia de la televisión. El reunir tres segmentos (natación, ciclismo y carrera) en un sólo deporte le confiere una gran espectacularidad que la televisión no podía dejar escapar. Desde su nacimiento se había concebido como un deporte de larga duración. Igualmente por razones de seguridad el reglamento impedía en el sector ciclista circular en grupo. Esto último se suprimirá, en favor de una mayor espectacularidad. Según Enrique Quesada, director de competiciones de la Federación española de triatlón, "Las distancias se van a recortar aún más y quien va a mandar es la televisión. Se va a reducir a una competición de una hora y cuarto".

La televisión es la que dirige absolutamente todo. Hoy día es difícil entender ya el deporte de alta competición sin la presencia de la televisión, hasta el punto de llegarse a convertir en necesario. Parte del presupuesto de un Campeonato nacional o internacional se apoya en la televisión, que será la que arbitre el desarrollo del evento.

El realizador suele estar en contacto directo con los directores de competiciones deportivas. A principios de este siglo puede hablarse de una nueva concepción del deporte, audiovisual y sobre todo espectacular.

## BIBLIOGRAFÍA

- WHANNEL, Gary (1992): *Fields on Vision. Television Sport and Cultural Transformation*. London: Routledge.
- ECO, Umberto (1989): *The Open work*. Cambridge: Harvard University Press.
- DAYAN, D y KATZ, E. (1992): *Media Events: the Live Broadcasting of History*. Cambridge: Harvard University Press.
- FANDIÑO, J. (2000): *Tesis doctoral Producción y realización del ciclismo en directo para televisión*. Madrid: Univ.Complutense. (sin publicar)
- RAUNSBJERG, P. y SAND, H. (1998): *TV Sport and Rhetoric*. Aalborg: Aalborg Universitet.